

16.078

**Multilaterale Vereinbarung
der zuständigen Behörden
über den Austausch
länderbezogener Berichte.
Genehmigung und Umsetzung**

**Accord multilatéral
entre autorités compétentes
portant sur l'échange
des déclarations pays par pays.
Approbation et mise en oeuvre**

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 16.03.17 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 31.05.17 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 31.05.17 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.17 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.17 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.17 (Schlussabstimmung – Vote final)

**1. Bundesbeschluss über die Genehmigung der Multi-
lateralen Vereinbarung der zuständigen Behörden über
den Austausch länderbezogener Berichte
1. Arrêté fédéral portant approbation de l'accord multi-
latéral entre autorités compétentes portant sur l'échange
des déclarations pays par pays**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 16.078/2051)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
Dagegen ... 5 Stimmen
(1 Enthaltung)

**2. Bundesgesetz über den internationalen automati-
schen Austausch länderbezogener Berichte multinationaler Konzerne
2. Loi fédérale sur l'échange international automa-
tique des déclarations pays par pays des groupes
d'entreprises multinationales**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 16.078/2052)
Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(1 Enthaltung)

16.080

**Regionaler Personenverkehr
2018–2021. Verpflichtungskredit
Transport régional de voyageurs
2018–2021. Crédit d'engagement**

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.17 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 03.05.17 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.17 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.17 (Schlussabstimmung – Vote final)

**1. Bundesgesetz über die Personenbeförderung
1. Loi sur le transport de voyageurs**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 16.080/2053)
Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
Dagegen ... 1 Stimme
(0 Enthaltungen)

16.081

**Übereinkommen des Europarates
zur Verhütung und Bekämpfung
von Gewalt gegen Frauen
(Istanbul-Konvention). Genehmigung**

**Convention du Conseil de l'Europe
sur la prévention et la lutte
contre la violence à l'égard des femmes
(Convention d'Istanbul). Approbation**

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 27.02.17 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 31.05.17 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.17 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.17 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Überein-
kommens des Europarates zur Verhütung und Bekämp-
fung von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt
Arrêté fédéral portant approbation de la Convention du
Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la
violence à l'égard des femmes et la violence domestique**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 16.081/2054)
Für Annahme des Entwurfes ... 33 Stimmen
Dagegen ... 9 Stimmen
(2 Enthaltungen)